

PORTRAITS DE QUARTIERS SAINT-ESPRIT

DU PORTRAIT AU PROJET



UN FOURMILLEMENT D'INITIATIVES CITOYENNES!

Saint-Esprit est depuis longtemps connu pour être un quartier animé d'une énergie citoyenne débordante. Les associations y sont nombreuses et variées, les initiatives citoyennes ne demandent qu'à y éclore. Avec la démarche "Portraits de Quartiers", j'ai souhaité offrir aux habitants et habitués des quartiers la possibilité de prendre part à la transformation de leur cadre de vie. Depuis quelques mois, les habitants et les commerçants de la rue Sainte-Catherine s'impliquent avec les services de la Ville pour embellir et fleurir leur pas-de-porte. Sainte-Catherine sera la première rue-jardin de Saint-Esprit. Si l'expérience est concluante, elle ouvrira la voie à un véritable parcours jardiné dans le quartier. La Ville soutient activement cette initiative des citoyens de Saint-Esprit et je suis sûr que leur implication et leur créativité ne manqueront pas de surprendre.

Jean-René Etchegaray
Maire de Bayonne

Président de la Communauté d'agglomération Pays Basque



↑ Un modèle type des bacs qui seront installés rue Sainte-Catherine!

HERRITAR EKIMENAK PARRASTAKA!

San Izpiritu aspaldidanik herritarren kemen handiak inarrosi auzotegi gisa ezaguna da. Elkarre desberdin ugari badaude bertan, herritarren ekimenak alde guzietatik gauzatzeko prest. Auzotegietako Potrekin, biztanle eta usaiakoei haien bizi koadroaren eraldatzean parte hartzeko parada eskaini nahi izan diet. Badu zenbait hilabete orain Sainte-Catherineko biztanle eta merkatariek ekiten dutela haien bizigunea edertu eta loreztatzeko. San Izpirituko lehen karrika-lorategia bilakatuko da Sainte-Catherine. Esperientziak emaitza onak ekartzen baditu, zinezko ibilbide lorategiztatu bidea irekiko dio. Hiriak, San Izpirituko herritarren ekimen hau azkarki sostengatzen du eta seguru naiz haien inplikatzek eta haien sormenak sorpresaz beteko gaituztela.

Jean-René Etchegaray
Baionako Auzapeza
Euskal Elkargoko Lehendakaria

SAINTE-CATHERINE SE MET AU VERT!

REDONNER UNE PLACE À LA NATURE

En France, le domaine public est strictement... public. Il est géré par une institution publique, (État ou collectivité locale), qui est seule à pouvoir l'aménager. C'est un principe louable qui **préserve le bien commun** et garantit l'usage de la rue par tous. Mais ce principe a trouvé ses **limites**: des rues qui se ressemblent, se banalisent, qui sont parfois tristounettes et souvent un peu anonymes.

Sous l'influence des pays du nord de l'Europe, certaines villes françaises ont décidé d'**assouplir la gestion de leurs rues** pour permettre aux riverains de les personnaliser un peu, sans pour autant les privatiser.

JARDINER LES RUES

Pour répondre à la demande de certains habitants qui souhaitaient "jardiner les rues", la Ville de Bayonne a décidé de **tenter l'expérience** sur la rue Sainte-Catherine.

La Ville s'est engagée à fournir les bacs, dont la fabrication a été confiée à **Atherbea** (travail en insertion), et à fournir la terre végétale.

PREMIERS BACS

Les jardiniers amateurs n'avaient plus qu'à se manifester. Certains n'attendaient que cela! Les premiers bacs ont trouvé preneurs immédiatement.





UN COLLECTIF ACTIF ET CRÉATIF

PARTICIPEZ À L'EMBELLISSEMENT DE LA RUE

La quarantaine d'habitants et les associations du collectif **Jardin Saint-Esprit** ont mis leur enthousiasme en commun pour **donner une autre couleur à la rue**. Ainsi, plus de cinquante bacs seront bientôt installés et gérés par les habitants et les associations. Le collectif a tenu à **féderer le plus grand nombre** autour de ce projet d'embellissement de la rue: habitants, commerçants, enfants des écoles, personnes âgées... Une énergie considérable a été déployée pour permettre à tout un chacun de participer.



Jeunes piments en pousse

À VOS BROUETTES ET ARROSOIRS!

Pour marquer symboliquement cette action importante pour le quartier, le collectif Jardin Saint-Esprit organise un événement intitulé "À nos brouettes et arrosoirs" **le samedi 29 avril**.

Ludique, conviviale et festive, cette journée donnera le coup d'envoi de la première rue partagée de Bayonne.

Animations, dégustations, partage et bien sûr plantations. La journée est pleine de promesses.

Graines, boutures et marcottages seront bienvenus pour cette journée.

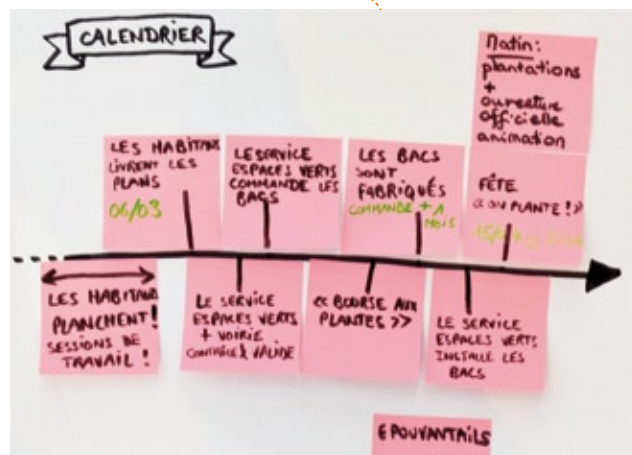
Les jardiniers amateurs prêts à **faire don de leur production** peuvent apporter directement leurs plantes le samedi 29 avril ou se faire connaître auprès de portraitsdequartiers@bayonne.fr. Elles se feront certainement adopter dans la journée et pourront s'épanouir rue Sainte-Catherine.

PETITS JARDINS ÉCOLOGIQUES

Dans ces bacs, les habitants et commerçants de la rue pourront concevoir et prendre soin de **véritables jardins miniatures**.

Les jardiniers de la rue s'engagent à cultiver leurs plantes **sans engrais chimique ni pesticide**. Ils devront veiller à maîtriser leurs plantes afin qu'elles ne gênent pas le passage des piétons.

Les plantes toxiques, urticantes, épineuses, allergènes, invasives, hallucinogènes ne seront pas autorisées... ce qui laisse tout de même un **large choix de palette végétale** pour ces jardins de poche (une palette végétale est disponible sur le site des Portraits de Quartiers, voir **Charte du jardinage des rues**).



↑ Calendrier de travail du collectif pour l'organisation de cette opération



Le site internet des Portraits de Quartiers

est toujours à votre disposition pour vous informer et vous permettre de contribuer au projet du quartier. Idées, images de références et propositions sont les bienvenues.

portraitsdequartiers.bayonne.fr



Plan de repérage des futurs bacs dans la rue Sainte-Catherine